



A6761833

Kód predajného miesta ID390GPB11
Meno a priezvisko predajcu Ožvoldíková Veronika
Názov predajného miesta Alpha Pro Tel s.r.o.

Poznámka M_NORMA_0509
Počet SIM kariet na zmluvu 1

Telefón 0905 065 066

Zmluva o poskytovaní verejných služieb

uzavretá podľa §44, zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi
spoločnosťou Orange Slovensko, a. s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 69 72 70, IČ DPH: SK2020310578
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke 1142/B (ďalej ako "Podnik" alebo "spoločnosť Orange")

a účastníkom Právnická osoba

Obchodné meno (alebo priezvisko a meno) Obec Priepasné

Mesto, obec Priepasné

Ulica Priepasné

Číslo 200

PSČ 90615 Pošta Košariská

Štátna príslušnosť

Telefón (aj s predvoľbou)

Fax (aj s predvoľbou)

E-mail

OP

Platný do

IČO/Rodné číslo 00309851

IČ DPH/DIČ*

*IČ DPH vyplní účastník, ak mu IČ DPH bolo pridelené, DIČ vyplní účastník, ak mu nebolo pridelené IČ DPH a zároveň mu bolo pridelené DIČ.

Adresa zasielania písomností, vyúčtovaní a upomienok (len ak je iná ako adresa sídla / bydliska účastníka)

Mesto, obec

Ulica

Číslo

PSČ

Pošta

Máte uzatvorenú inú zmluvu so spoločnosťou Orange Slovensko, a. s.? **áno**

Štatutárny zástupca

Priezvisko / meno Czere Peter

OP/Pas

Platný do

Rodné číslo

Splnomocnená osoba / zákonný zástupca

Priezvisko/meno

OP/Pas

Platný do

Rodné číslo

Cudzinec

Štát

Pas

Platný do

Č. preuk. - povolenie na pobyt pre cudzinca

Platný do

Kontaktná osoba pre komunikáciu s Úsekom služieb zákazníkom

Priezvisko/meno/telefón Czere Peter / -

Spôsob platby

Iný spôsob platby

(napr. platba v hotovosti)

Prílohy

Dokumenty k nahliadnutiu



A6761833

Kód predajného miesta ID390GPB11

Poznámka M_NORMA_0509

Zmluva o poskytovaní verejných služieb

Informácie o poskytovaných službách

Predmet zmluvy

Telefónne číslo 0918290163

Číslo SIM karty 8942101 130020133748

Účastnícky program Program WOW

Služby CLIP, , Prístup k internetu, Roaming - bez blokovania prichádzajúcich hovorov v roamingu,

Pridelená SIM karta

Typ telefónu

Priezvisko / meno / iné fotopasca

Žiadam o nezverejnenie telefónneho čísla v zozname účastníkov. nie

Účastník označením položky „Súhlas udeľujem“ súhlasí s tým, aby spoločnosť Orange a ňou písomne poverení sprostredkovatelia spracúvali jeho osobné údaje v rozsahu: pridelené telefónne číslo (príp. SN), meno, priezvisko, titul, adresa, fakturačná adresa, označenie poskytovaných služieb, údaje o využívaní, spotrebe a fakturácii služieb, vrátane prevádzkových údajov, na marketingové účely, najmä pre účely vývoja nových služieb, vrátane služieb s pridanou hodnotou a ich uvedenia na trh ako aj pre vypracovanie individuálnych ponúk nových tovarov a služieb spoločnosti Orange. Tento súhlas sa udeľuje na dobu trvania zmluvných vzťahov Účastníka so spoločnosťou Orange a obdobie 1 roku po ukončení posledného zmluvného vzťahu. Účastník môže svoj súhlas kedykoľvek odvolať. Poučenie Účastníka o spracúvaní osobných údajov, o spôsobe odvolania tohto súhlasu, ako aj ďalšie súvisiace informácie sú uvedené v príslušných ustanoveniach Všeobecných podmienok, prípadne na web stránke www.orange.sk.

☒ Súhlas udeľujem ☐ Súhlas odmietam

1. Potvrdzujem prevzatie SIM kariet podľa Zmluvy v počte 1 ks.
2. Sprístupnenie Služieb Účastníkovi vykoná Spoločnosť Orange aktivovaním pridelenej SIM karty/SIM kariet v Sieti bez zbytočného odkladu po uzatvorení Zmluvy a po uhradení aktivačného poplatku podľa platného Cenníka Účastníkom, spravidla do 24 hodín. Účastník uhradí aktivačný poplatok v cene podľa Cenníka, pokiaľ medzi Účastníkom a Spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak.
3. Ceny Služieb a súvisiacich plení sú uvedené v platnom Cenníku v členení podľa účastníckych programov. Samostatne sú uvedené ceny Služieb podľa toho, či sú používané v rámci predplatených minút alebo iných jednotiek alebo nad ich rámec. Tarifikačia je realizovaná v minútach, sekundách alebo v iných jednotkách v zmysle informácií uvedených v Cenníku. V Cenníku sú uvedené aj: údaje o bezplatných službách a o službách, za ktoré sa nepožaduje zvláštna úhrada, údaj, ako si Účastník môže vyžiadať informácie o aktuálnych cenách služieb spoločnosti Orange a prípadných zľavách z týchto cien, a výška servisných poplatkov, ak také Orange účtuje. Cenu iných služieb, t.j. služieb poskytovaných tretími stranami prostredníctvom spoločnosti Orange, určujú tretie strany vo svojich cenníkoch. Zvýhodnené ceny alebo iné benefity poskytované na základe dodatku uzatvoreného k zmluve o poskytovaní verejných služieb sú uvedené v takomto dodatku.
4. Zúčtovacie obdobie priraduje spoločnosť Orange každému Účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené Účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných Služieb a skončí sa uplynutím účastníkovým prideleného zúčtovacieho obdobia. Zúčtovacie obdobie priradené konkrétnemu Účastníkovi Spoločnosťou Orange platí po celé obdobie platnosti Zmluvy, ibaže spoločnosť Orange jednostranne stanoví inak. Spoločnosť Orange po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi (v prípade, ak vykoná vyúčtovanie počas zúčtovacieho obdobia platia ustanovenia tohto bodu primerane aj pre toto vyúčtovanie, ktoré sa vykoná inokedy ako po skončení zúčtovacieho obdobia) vyhotoví vyúčtovací doklad alebo faktúru, ak povinnosť vyhotoviť faktúru vyplýva z príslušných právnych predpisov, (ďalej vyúčtovací doklad a faktúra spolu len ako „faktúra“), ktorou vyúčtuje ceny poskytnutých Služieb počas zúčtovacieho obdobia vrátane súm zaplatených Účastníkom ako zábezpeka alebo preddavok na cenu za poskytnuté služby. Spoločnosť Orange je oprávnená okrem alebo namiesto pravidelného vyúčtovania cien kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vykonať vyúčtovanie časti ceny alebo aj celej ceny Služby alebo iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných alebo vykonať kedykoľvek počas zúčtovacieho obdobia vyúčtovanie preddavku na cenu Služby alebo iných služieb poskytnutých Účastníkovi alebo ním požadovaných. Cenu služieb Roaming, ktorú z technických príčin nebolo možné vyúčtovať po skončení zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, vyúčtuje Spoločnosť Orange dodatočne, spravidla do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi, v ktorom služba Roaming bola poskytnutá.



A6761833

Kód predajného miesta ID390GPB11

Poznámka M_NORMA_0509

Zmluva o poskytovaní verejných služieb

Informácie o poskytovaných službách

Účastník a spoločnosť Orange sa môžu dohodnúť na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, pričom táto dohoda nemusí mať písomnú formu. Spoločnosť Orange je oprávnená v ňou určených prípadoch aj bez predchádzajúcej dohody predkladať Účastníkovi elektronickej faktúru, pokiaľ Účastník svojím preukázateľným prejavom vôle neurčí inak. V prípade, že sa Účastník a spoločnosť Orange dohodli na doručovaní elektronickej formy faktúry a elektronickej forme doručovania faktúry, alebo v prípade doručovania elektronickej faktúry Účastníkovi na základe určenia spoločnosti Orange podľa predchádzajúcej vety, sa elektronickej faktúra považuje za predloženú a doručенú Účastníkovi, ak bola odoslaná na (i) na poslednú emailovú adresu určenú Účastníkom pre doručovanie elektronickej faktúry a ak taká nie je z akýchkoľvek dôvodov k dispozícii, (ii) na poslednú známu emailovú adresu oznámenú spoločnosti Orange Účastníkom alebo (iii) formou internetovej linky cez SMS, MMS alebo iným elektronickým spôsobom na telefónne číslo Účastníka, po zadaní ktorej na internete bude Účastníkovi sprístupnená faktúra. E-mailová adresa a telefónne číslo sa popri adrese na doručovanie písomností stanovenej v Zmluve považuje za adresu pre zasielanie faktúr a písomností v zmysle Všeobecných podmienok. V prípade, že sa tak spoločnosť Orange dohodne s treťou osobou, ktorá poskytuje Účastníkovi svoje služby alebo tovary, je spoločnosť Orange oprávnená na svojej faktúre účtovať tiež cenu, ktorú je Účastník povinný platiť takémuto tretiemu subjektu, pričom v takom prípade je Účastník povinný platiť dotknutú cenu tretej osobe prostredníctvom spoločnosti Orange a vyúčtovanie tejto ceny na faktúre vystavenej spoločnosťou Orange a doručenej Účastníkovi sa považuje za oznámenie tejto skutočnosti Účastníkovi.

5. Spoločnosť Orange je oprávnená v prípadoch, keď to umožňuje zákon, pre mobilný telefón alebo iné Zariadenie, ktoré od nej Účastník získa (kúpou, nájomom, výpožičkou alebo na základe iného právneho titulu) technicky obmedziť možnosť jeho využívania v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange (tzv. blokovanie Zariadenia na sieť / SIM-lock) počas doby stanovenej v Pokynoch spoločnosti Orange. Účastník je oprávnený požiadať o odblokovanie Zariadenia pre použitie v inej sieti, ako je Sieť spoločnosti Orange až po uplynutí stanovenej doby, a to prostredníctvom predajnej siete spoločnosti Orange. Účastník prehlasuje, že sa oboznámil s hore uvedenými skutočnosťami, a s ich vedomím kupuje Zariadenie do svojho vlastníctva alebo nadobúda Zariadenie do svojej dispozičnej sféry na základe iného právneho titulu. Účastníkovi nevznikajú z hore uvedených dôvodov žiadne právne nároky voči spoločnosti Orange, najmä mu nevzniká: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na zakúpenom tovare (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zľavu z kúpnej ceny, nájomného alebo inej odplaty za Zariadenie, (c), právo z hore uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej, nájomnej alebo inej príslušnej zmluvy týkajúcej sa Zariadenia (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenej za Zariadenie), alebo akékoľvek iné právne nároky. Účastník zároveň berie na vedomie, že v prípade, ak bude Zariadenie odblokované Účastníkom pred uplynutím doby jeho blokovania podľa tohto článku a mimo predajnej siete spoločnosti Orange, považuje sa takéto konanie za neodborný zásah do Zariadenia v rozpore s týmto článkom, ktorého následkom môže byť vznik vady na Zariadení, za ktorú spoločnosť Orange nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
6. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode medzi Účastníkom a Podnikom nie je dohodnuté inak. V prípade, ak Účastník uzatvoril k tejto Zmluve dodatok, ktorý tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, tento môže obsahovať minimálne podmienky používania Služby (napr. dobu viazanosti, povinnosť po celú dobu platnosti dodatku k Zmluve mať aktivovaný určitý konkrétny variant účastníckeho programu alebo účastnícky program s mesačným poplatkom, ktorý neklesne pod určitú výšku, atď.).
7. V prípade, ak vyjadril Účastník svoj súhlas označením položky „Súhlasím s dohodou“ uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a k nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodcovskom konaní pred stálym rozhodcovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodcovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

☒ Súhlasím s dohodou

☐ Nesúhlasím s dohodou

8. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytovaní verejných služieb sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., Cenník služieb a Príloha k zmluve o poskytovaní verejných služieb s názvom „Súhlasy“. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre účastníka a jedno pre spoločnosť Orange Slovensko, a.s.

23.01.2013

Účastník, dátum, pečiatka a podpis

23.01.2013

Spoločnosť Orange Slovensko, a. s., dátum, pečiatka a podpis

Číslo účastníka: 0057735367

3 / 3



PRÍLOHA K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB - SÚHLASY

c. zmluvy: A6761833

uzatvorená medzi poskytovateľom verejných elektronických komunikačných služieb spoločnosťou

Orange Slovensko, a. s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, ICO 35 697 270, ICDPH SK2020310578 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I oddiel Sa, v zložke: 1142/B (ďalej len "spoločnosť Orange Slovensko")

a účastníkom

Príezvisko a meno/ Obchodné meno:	Obec Prieipasné
Účastnícke číslo:	0057735367
Sídlo/ adresa:	Prieipasné 200, Prieipasné, 90615, SR
Rod. c. / ICO:	00309851
IC DPH / DIC:	
Štatutárny zástupca alebo splnomocnená osoba (Meno, priezvisko):	Czere Peter

(ďalej len "Účastník")

1) V prípade, ak Účastník v Zmluve v časti Predmet zmluvy pre jednotlivé telefónne čísla súhlasil so zverejnením svojich osobných údajov v telefónnom zozname, Účastník týmto urcuje, že v telefónnom zozname majú byť zverejnené jeho údaje v nasledovnom rozsahu:

- ☒ Telefónne číslo, titul meno a priezvisko, ak ide o fyzickú osobu, alebo obchodné meno, prípadne názov, ak ide o fyzickú osobu podnikateľa alebo právnickú osobu,
- ☐ Telefónne číslo, titul meno a priezvisko, ak ide o fyzickú osobu, alebo obchodné meno, prípadne názov, ak ide o fyzickú osobu podnikateľa alebo právnickú osobu, adresa.

2) Ďalej Účastník oznacením položky „Súhlas udeľujem“ súhlasí s poskytnutím jeho osobných údajov v rozsahu: meno, priezvisko, titul, adresa, telefónne číslo a adresa elektronickej pošty, ako aj údajov uvedených v predchádzajúcom bode, ak ich účastník poskytol, tretím stranám pre účely zasielania komercných ponúk produktov a služieb tretích strán Účastníkovi.

- ☐ Súhlas udeľujem ☒ Súhlas odmietam

3) Súhlasy uvedené vyššie sa udeľujú na dobu trvania zmluvných vzťahov Účastníka so spoločnosťou Orange a obdobie 1 roku po ukončení posledného zmluvného vzťahu. Účastník môže vyššie uvedené súhlasy kedykoľvek odvolať. Poučenie Účastníka o spracúvaní osobných údajov, o spôsobe odvolania týchto súhlasu, ako aj ďalšie súvisiace informácie sú uvedené v príslušných ustanoveniach Všeobecných podmienok, prípadne na web stránke www.orange.sk

23.01.2013

Účastník
dátum, pečiatka, podpis

23.01.2013

spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
dátum, pečiatka, podpis



Zmena Prima WOW/Kreditný Internet na paušál (žiadost o zmenu služby Prima WOW/Kreditný Internet na účastnícky program)

Právnická osoba

Obchodné meno Obec Priepasné
Sídlo Priepasné, 200, Priepasné, 90615
IČO 00309851
IC DPH/DIC
Zastúpená Czere Peter

Fyzická osoba

Meno a priezvisko
Bydlisko
Obchodné meno*
IČO*
IC DPH/DIC

* uvádza sa len pri podnikateľoch.

Žiadam o zmenu služby Prima WOW/Kreditný Internet SIM karty, tel. c. 0918290163, ktorej som oprávneným držiteľom, na štandardný účastnícky program, SMS program alebo účastnícky program pre GSM bránu spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Beriem na vedomie, že základnou podmienkou zmeny služby Prima WOW/Kreditný Internet SIM karty na štandardný účastnícky program, SMS program alebo účastnícky program pre GSM bránu** je uzavretie Zmluvy o poskytovaní verejných služieb. Rovnako tak beriem na vedomie a súhlasím s tým, že prechodom na štandardný účastnícky program, SMS program alebo účastnícky program pre GSM bránu zaniká nárok na všetky aktivované služby v súvislosti s používaním Prima WOW/Kreditný Internet SIM karty. Ďalej beriem na vedomie a súhlasím s tým, že zmenou služby Prima WOW/Kreditný Internet na štandardný účastnícky program alebo na SMS program na základe tejto žiadosti, sa mi nevyčerpaný kredit, avšak, maximálne do výšky 66,39 EUR, prenesie a započíta na úhradu služieb v štandardnom účastníckom programe alebo SMS programe***. V prípade, ak z akéhokolvek dôvodu nedôjde k vyčerpaniu preneseného kreditu, prenesený kredit sa nevracia ani nerefunduje v peniazoch. Súhlasím s tým, že mi bude poskytnutá služba CLIP zadarmo.

** Zaujemca, ktorý chce využívať účastnícky program - Paušál 1500 pre GSM bránu, musí uzavrieť so spoločnosťou Orange Slovensko, a. s. okrem Zmluvy o poskytovaní verejných služieb súčasne aj Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb - Používanie GSM brán (spolu s jeho prílohou).

*** Prenos nevyčerpaného kreditu je možný iba z Prima WOW/Kreditný Internet SIM karty, ktorá bola účastníkom aktivovaná odovysielaním prvého hovoru na ním zvolené ľubovoľné telefónne číslo v zmysle Všeobecných podmienok poskytovania verejnej mobilnej telekomunikačnej služby Prima WOW obchodnej spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Prenos nevyčerpaného kreditu v prípade zmeny zo služby Prima WOW/Kreditný Internet na štandardný účastnícky program Flexi a účastnícky program pre GSM bránu - nie je možný.

Dňa: 24. 01. 2013

Podpis:

Orange Slovensko, a.s.
Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava
Tel.: 02/5851 5851, Fax: 02/5851 5851
ICO: 36372, IC DPH: SK2020310578
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1
v oddieli: Sa; vo vložke 1142/B

QAF 1055 Issue 17
POS - Z